

**MENDIKOSOLOBARRENA ETA MINTEGI
PARKEA ERABILI ETA GOZATZEKO
UDAL ORDENANTZA**

I. KAPITULUA

XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua

Ordenantza honek udalaren eskumenaren barruan Mendikosolobarrena eta Mintegi parkearen erabilera eta gozamina arautzea du helburu.

2. artikulua

Ordenantza honek araututako eremuko erabiltzaileek erabilerari buruzko jarraibideak bete beharko dituzte. Edonola ere, udaltzainen jarraibideak bete beharko dituzte.

3. artikulua

Ordenantza honek aipatzen duen lekua jabari eta erabilera publikoko ondasuna denez, ezin izango da antolatutako ekitaldietarako pribatizatu, euren helburu, eduki edo oinarriaren ondorioz eremu horiek "xede partikularretarako" erabiltzen badira, leku horien izaeraren eta jomugaren aurkakoak direlako. Interes orokorra dela eta, leku horietan ekitaldi publikoak egiteko baimena emanaz gero, behar besteko neurriak hartu beharko dira, zuhaitzak, landareak, altzariak edo parkeko beste edozein osagai ez hondatzeko. Beraz, baimen horiek garaiz jakinarazi eta eskatu beharko dira, neurriak hartzeko astia izateko.

**ORDENANZA REGULADORA DE
UTILIZACION, USO Y DISFRUTE DEL
PARQUE MENDIKOSOLOBARRENA ETA
MINTEGI**

CAPITULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1

Esta Ordenanza tiene por objeto regular, dentro de la esfera de la competencia municipal, la utilización, uso y disfrute del parque de Mendikosolobarrena eta Mintegi.

Artículo 2

Los usuarios de la zona regulada por la presente Ordenanza deberán cumplir las instrucciones que al respecto figuren sobre su utilización, y en cualquier caso deberán cumplir las indicaciones que formulen los agentes de la Policía Municipal.

Artículo 3

El lugar a los que se refiere la presente Ordenanza, por su calificación de bien de dominio y uso público, no podrá ser objeto de privatización en actos organizados cuya finalidad, contenido o fundamento, presuponga la utilización de tales recintos con «fines particulares», en detrimento de su propia naturaleza y destino. Si por motivos de interés general se autorizan en dichos lugares actos públicos, se deberán tomar las medidas necesarias para que no se causen destrozos en árboles, plantas, mobiliario o cualquier otra parte integrante del parque. Por tanto tales autorizaciones deberán ser comunicadas y solicitadas con antelación suficiente para la adopción de medidas.

4. artikulua

Parkean instalazio berriak jarri edo egon badaudenak aldatu eta edozein aldaketa egiteko baimen guztiak gauzatzeko, Udaleko Zerbitzu Teknikoen txostena eta Udalaren baimena eduki beharko dira aldez aurretik.

II. KAPITULUA

INGURUNEAREN BABESA

5. artikulua

Parkeko itxura, lasaitasuna eta baretasuna babesteko asmoz, debekatuta egongo da honelako jarduerak egitea:

1. Hiritarrei istripuak eragin ahal dizkieten jarduerak.
2. Parkeko edozein landare-espezieri, altzariri eta apaingarriri kalte egin ahal dioten jarduerak.
3. Pertsonen iragaitza eragozten edo zailtzen duten jarduerak.
4. Parkeko berezko lasaitasuna asaldatzen edo aztoratzen duten jarduerak.
5. Salmenta ibiltariari, erakustokiei, kioskoei, tabernei...dagokienez, Udaleko Araudi Orokorreko xedapenak ezarriko dira.

6. artikulua

Ez dago suterik pizterik, jolas-guneetan horretarako egokitutako lekuetan izan ezik.

7. artikulua

Txakurrak eta beste edozein motatako animaliak ezin dira parkean sartu.

Artículo 4

Toda autorización para efectuar nuevas instalaciones o modificar las existentes en el parque, así como para introducir cualquier clase de cambio en él, no se podrán llevar a cabo sin el previo informe de los Servicios Técnicos Municipales y la autorización correspondiente del Excmo. Ayuntamiento.

CAPITULO II

PROTECCION DEL ENTORNO

Artículo 5

Para la protección de la estética, tranquilidad y sosiego del parque queda prohibida la realización de actividades:

1. Que puedan causar accidentes a los ciudadanos.
2. Que puedan causar daño a cualquier especie vegetal, mobiliario y elementos decorativos del parque.
3. Que impidan o dificulten el paso de personas.
4. Que perturben o molesten la tranquilidad intrínseca del parque.
5. En cuanto a la venta ambulante, puestos, kioscos, bares, etc. se aplicarán las disposiciones de la reglamentación general del Ayuntamiento.

Artículo 6

No está permitido encender fuego salvo en los lugares especialmente acondicionados para ella en las áreas recreativas.

Artículo 7

No está permitida la entrada de perros ni cualquier otro tipo de animales en el parque.

8. artikulua

Motordun ibilgailuak eta bizikletak ezin dira parkean zehar ibili. Horrez gain, horretarako egokitutako lekuetan aparkatuko dira ibilgailuak.

9. artikulua

Parkearen barruan ez dago ez bainatzerik ez ur-kiroltik egiterik.

10. artikulua

Ez dago parkean kanpatzerik edo horrelako helbururen batekin parkean finkatzerik, mota eta iraupena edozein dela ere.

11. artikulua

Parkeko edozein osagaitan ez dago inskripziorik jartzerik edo kartelik itsasterik, oso kasu berezietan izan ezik, beti ere Udalaren baimena izanez gero.

III. KAPITULUA

PARKE ETA BERDEGUNEETAN DAUDEN OSAGAIEN BABESA

1. ATALA

HIRI-ALTZARIAK

12. artikulua

Parkean dauden osagai guztiak behar bezala erabili beharko dira. Ez dago osagai horiek maneatzerik edo erabiltzerik, osagai horiek zikindu edo hondatzen badira edo euren ohiko eginkizunari kalteak eragiten bazaizkio. Osagaiok hondatu edo suntsitzen dituztenek eragindako kaltea konpondu beharko dute, eta, horrez gain, zigorra jarriko zaie egindako arau-

Artículo 8

No está permitido transitar con vehículos a motor ni bicicletas por el parque, debiendo estacionar los vehículos en los lugares señalados al efecto.

Artículo 9

La práctica del baño y deportes acuáticos está prohibida en el interior del parque.

Artículo 10

No se permitirá acampar o establecerse con alguna de estas finalidades, cualquiera que sea el tipo y tiempo de permanencia.

Artículo 11

No se permitirá efectuar inscripciones o pegar carteles en cualquier elemento existente en el parque salvo en casos muy especiales y con autorización del Ayuntamiento.

CAPITULO III

PROTECCION DE LOS DIVERSOS ELEMENTOS EXISTENTES EN PARQUES Y ZONAS VERDES

SECCIÓN 1.a

MOBILIARIO URBANO

Artículo 12

Todos los elementos existentes en el parque deberán mantenerse en el más estricto buen uso, no permitiéndose ningún tipo de manipulación o utilización de los mismos que ensucie, deteriore o perjudique la función normal de dichos elementos. Los causantes de su deterioro o destrucción serán responsables, no sólo de la reparación del daño producido, sino que, además,

haustearen arabera.

13. artikulua

Ez dago eserlekuak behar ez den moduan erabiltzerik, ateratzerik edo edonola elkartzerik. Ez dago euren gainean inskripziorik jartzerik edo margotzerik. Era berean, debekatuta dago ohiko erabileraren aurkako edozein egintza egitea edo euren artapena hondatzea.

14. artikulua

Parkean jarritako seinaleetan agertzen diren adinetako umeez erabiliko dituzte haur-jokoak. Hori dela eta, gune edo joko bakoitzean berariaz adierazitako adinetik gorako pertsonak ezin izango dituzte jokook erabili. Era berean, jokook kontu handiz erabiliko dira, ez hondatzeko edo ez hausteko.

15. artikulua

Hondakinak eta paperak parkean jarritako paperontzietara bota beharko dira.

2. ATALA

LANDARE-OSAGAIEN BABESA

16. artikulua

Oro har, honako ekintza hauek debekatuta egongo dira Ordenantza honen helburu diren leku publikoetan:

- a) Zuhaitzak eta landareak manehitzea.
- b) Belarra zapaltzea, bertan sartzea edo jokoremu moduan erabiltzea, aurkako argibideak dituzten eremu jakin batzuetan izan ezik.
- c) Loreak, adarrak edo landare-espezieen beste

serán sancionados de acuerdo con la falta cometida.

Artículo 13

No se permitirá el uso inadecuado de los bancos, arrancarlos, agruparlos de forma desordenada, realizar inscripciones o pintar sobre ellos y cualquier acto contrario a su normal utilización o que perjudique o deteriore su conservación.

Artículo 14

La utilización de los juegos infantiles se realizará por los niños con edades comprendidas en las señales que a tal efecto se coloquen, no permitiendo su utilización por personas que superen la edad que se indique expresamente en cada sector o juego, así como tampoco la utilización de los juegos en forma que puedan destruirse o romperse.

Artículo 15

Los desperdicios y papeles deberán depositarse en las papeleras instaladas en el parque para dicho fin.

SECCIÓN 2.a

PROTECCIÓN DE ELEMENTOS VEGETALES

Artículo 16

Con carácter general, no se permitirán los siguientes actos en los lugares públicos objeto de la presente Ordenanza:

- a) Toda manipulación realizada sobre árboles y plantas.
- b) Pisar, introducirse o utilizar el césped como zona de juegos, salvo en determinadas zonas en que existan indicaciones en contrario.
- c) Cortar flores, ramas o cualquier otra parte de

edozein atal moztea.

- d) Parkean obretako materialak edo beste era bateko produktuak uztea, aldi baterako bada ere.
- e) Berariazko baimenik ez duten lekuetan sutea piztea eta leku horietatik kanpo erretzea.
- f) Oro har, artikulua honetan jasota ez dauden gainerako jarduera guztiak, beti ere lorategietan, jokoetako osagaietan edo hirialtzarietan kalteak eragin ahal badituzte.

17. artikulua

Zuhaitzak, altzariak edo Ordenantza honen helburu diren leku publikoetako beste edozein osagai hondatu edo hausten dituen pertsonak eragindako kaltea konpondu beharko du. Horretarako, osagaion balioari dagokion kalteordaina ordainduko du, Udaleko Zerbitzu Teknikoek bidezko azterketa egiten dutenean. Nolanahi ere, dagokion zigorra jasoko dute, Ordenantza honetan jasotako zigortaularen arabera. Behar bezala baimendutako interes orokorreko ekitaldi publikoetan kalteak eragiten direnean, baimena eskatu zuten pertsonak edo baimen-eskabidean agertzen ziren erakundeak izango dira erantzuleak.

IV. KAPITULUA

ANIMALIEN BABESA

18. artikulua

Parke eta lorategietan dauden animalia-espezie guztiak babesteko asmoz, debekatuta egongo da:

- a) Ehizan egitea edo animaliei erasotzea; usoak, txoriak ahateak edo beste edozein animalia-espezie uxatzea edo aztoratzea; edo txakurrei edo beste animalia batzuei euren atzetik ibiltzen edo eurak gogaitzen uztea.
- b) Leku horietan hegaztiak edo beste animalia

una especie vegetal.

- d) Depositari, aun de forma transitoria, materiales de obra o cualquier otra clase de producto en el parque.
- e) Encender fuego en los lugares que no estén expresamente autorizados para ello, así como fumar fuera de estos lugares.
- f) Y en general todas las demás actividades no incluidas en el presente artículo que puedan derivar en daños a los jardines, elementos de juego o mobiliario urbano.

Artículo 17

El que causare daño o desperfecto a los árboles, plantas, mobiliario o cualquier otro elemento existente en los lugares públicos objeto de la Ordenanza, está obligado a reparar el daño causado, abonando la indemnización correspondiente al valor de los mismos, tras justa peritación de los Servicios Técnicos Municipales, con independencia de la sanción a que diera lugar con arreglo a la tabla de sanciones de la presente Ordenanza. Cuando los daños se produzcan con ocasión de actos públicos de interés general convenientemente autorizados, serán responsables quienes solicitaron la autorización o las entidades en cuyo nombre lo solicitaron.

CAPITULO IV

PROTECCION DE ANIMALES

Artículo 18

Para la protección de todas las especies animales existentes en los parques y jardines en general, no se permitirá:

- a) Ninguna modalidad de caza o acoso animal, espantar o inquietar palomas, pájaros, patos o cualquier otra especie de animal, o tolerar que los persigan o inquieten perros u otros animales.
- b) La tenencia en tales lugares de utensilios o

batzuk ehizatzeko erabil daitezkeen tresnak edo armak edukitzea; esate baterako, tiragomak, harrapagailuak edo aire konprimituzko eskopetak.

- c) Udalak horretarako duen araudiaren arabera egingo da arrantzan parkeko urtegian.

VI. KAPITULUA

ARAUBIDE JURIDIKOA

19. artikulua

Pertsona natural edo juridiko guztiek Ordenantza honen aurkako edozein arau-hauste salatu ahal izango dute Arrigorriagako Udalean. Udaltzainek Ordenantza honetan xedatutakoa bete egiten dela bermatuko dute. Horrez gain, arau-hausleak salatuko dituzte. Egindako salaketak ezar daitekeen Administrazioko Prozedurari buruzko Araudi Orokorraren arabera bideratu eta ebatziko dira.

20. artikulua

Norberaren ekintzengatik ez ezik, norberaren ardurapean dauden pertsonen ekintzengatik ere eskatu ahal izango dira Ordenantza honetan adierazitako betebeharrak ez betetzean sortutako erantzukizunak.

ARAU-HAUSTEAK

21. artikulua

Ordenantza honetan aipatzen diren gaiei dagokienez, bere edukia osatzen duten arauetan zehaztutakoaren aurkako egintzak edo hutsegiteak dira administrazioko arau-hausteak. Hona hemen arau-hausteen sailkapena: arinak, larriak eta oso larriak, hurrengo artikuluetan xedatutakoaren arabera.

armas que puedan ser destinadas a la caza de aves u otros animales como tiradores de goma, cecos, escopetas de aire comprimido.

- c) La práctica de la pesca en el embalse del parque se realizará según la normativa municipal existente al respecto.

CAPITULO VI

REGIMEN JURÍDICO

Artículo 19

Toda persona, natural o jurídica, podrá denunciar ante el Ayuntamiento de Arrigorriaga cualquier infracción de la presente Ordenanza. Los agentes de la Policía Municipal cuidarán del cumplimiento de lo dispuesto en esta Ordenanza, formulando las denuncias correspondientes a los infractores de la misma. La tramitación y resolución de las denuncias formuladas se adaptará a la normativa general de Procedimiento Administrativo aplicable al efecto.

Artículo 20

Las responsabilidades derivadas del incumplimiento de las obligaciones señaladas en la presente Ordenanza serán exigibles no sólo por los actos propios, sino también por los de aquellas personas de quien se deba responde.

INFRACCIONES

Artículo 21

Se consideran infracciones administrativas, en relación con las materias a que se refiere esta Ordenanza, los actos u omisiones que contravengan lo establecido en las normas que integran su contenido. Las infracciones se clasifican en: leves, graves y muy graves, conforme se establece en los artículos siguientes.

22. artikulua

Honako hauek dira:

—Arau-hauste arinak:

- a) 9.etik 14.erainoko artikulua eta 14. artikulua ez betetzea.
- b) 15. eta 16. artikuluetan xedatutakoa urratzea. 16. artikuluan, egintzaren larritasunaren arabera.

—Arau-hauste larriak:

- a) Arau-hauste arinak behin eta berriro egitea.
- b) 5.etik 8.erainoko artikuluetan eta 13. eta 16. artikuluetan xedatutakoa urratzea, egintzaren larritasunaren arabera.

—Oso arau-hauste larriak:

- a) Arau-hauste larriak behin eta berriro egitea.
- b) 16. eta 18. artikuluetan xedatutakoa urratzea.

ZIGORRAK

23. artikulua

Egokia denean, Ordenantza honetako aginduetan arau-hausteei dagozkien erantzukizun penal edo zibilak eskatu ahal badira ere, Ordenantzak urratzeagatiko isunak honako zenbateko hauek baino handiagoak izan behar ez direla xedatzen du Toki Araubidearen Oinarriak Arautzeko 7/1985 Legearen 141. artikulua:

- Arau-hauste arinak 750 eurorainoko isuna.
- Arau-hauste larriak1.500 eurorainoko isuna.
- Oso arau-hauste larriak .. 3.000 eurorainoko isuna.

24. artikulua

30/1992 Legeko Zehapen Prozeduraren arabera, Alkatezjak izango du Ordenantza honetan xedatutakoa urratzeagatiko isunak jartzeko eskumena.

Artículo 22

Se consideran:

— Infracciones leves:

- a) El incumplimiento de los artículos 9 a 12 y 14.
- b) Contravenir lo dispuesto en los artículos 15 y 16, en este último caso según la gravedad del acto.

— Infracciones graves:

- a) La reincidencia en infracciones leves.
- b) Contravenir lo dispuesto en los artículos 5 a 8, 13 y 16 según la gravedad del acto.

— Infracciones muy graves:

- a) La reincidencia en infracciones graves.
- b) Contravenir lo dispuesto en los artículos 16 y 18.

SANCIONES

Artículo 23

Sin perjuicio de exigir, cuando proceda, las responsabilidades de carácter penal o civil correspondientes a infracciones en los preceptos de la presente Ordenanza, el artículo 141 de la Ley 7/1985 reguladora de las Bases del Régimen Local establece que la cuantía de las multas por infracción de ordenanzas no podrá exceder de:

- Infracciones leves:Multa de hasta 750 euros.
- Infracciones graves: ..Multa de hasta 1.500 euros.
- Infracciones muy graves Multa de hasta 3.000 euros.

Artículo 24

La competencia para la imposición de multas por infracciones a lo dispuesto en la presente Ordenanza, corresponderá a la Alcaldía de acuerdo con el procedimiento sancionador de la Ley 30/1992.

25. artikulua

Isunaren zenbatekoa zehazteko orduan, isuna eragin duten egitateen inguruabarrak hartuko dira kontuan; esate baterako, aringarritzat edo larringarritzat har daitezkeen eragileak. Aurreko hamabi hilabeteetan gai berberetan arau-hausteren bat izan duen pertsona berrerorlea izango da.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa

Alkatetzak, bere eskumenen betearazpenean, Ordenantza honen edozein artikulua garatu ahal izango du, ezarpen orokorreko bandoen bitartez.

Bigarrena

Ordenantza hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialan argitaratu eta hurrengo egunean sartuko da indarrean.

Artículo 25

Para determinar la cuantía de la sanción, se atenderá a las circunstancias concurrentes de los hechos que las motivaron, tales como aquellos factores que puedan considerarse como atenuantes o agravantes. Será considerado reincidente quien hubiera incurrido en infracción de las mismas materias en los doce meses anteriores.

DISPOSICIONES FINALES

Primera

La Alcaldía, en el ejercicio de sus competencias, podrá desarrollar cualquiera de los artículos de la presente Ordenanza mediante bandos de aplicación general.

Segunda

La presente Ordenanza entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

.....

APROBADA DEFINITIVAMENTE EN PLENO DE FECHA 30 DE ABRIL DE 2004

PUBLICADA EN B.O.B. núm. 122 de fecha 28 de JUNIO de 2004